

2013年10月第47期

如何在土耳其经商

土耳其主要经济数据

土耳其近期动态

商业资讯

国际关系

土耳其与中国

TÜSİAD 活动摘要

本报告由 TÜSİAD 北京代表处准

### 欧 洲 商 业 联 合 会 成 员

总部: 74 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 80050 Istanbul Turkey (土耳其) 电话: 90 212 249 11 02 传真: 90 212 249 09 13  
安卡拉: 39/4 İnan Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Turkey (土耳其) 电话: 90 312 468 10 11 传真: 90 312 428 86 76  
欧盟: 13 Avenue des Gaulois 1040 Brussels Belgium (比利时) 电话: 32 2 736 40 47 传真: 32 2 736 39 93  
德国: 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Germany (德国) 电话: 49 30 28 87 86 300 传真: 49 30 288786399  
法国: 33 Rue de Galilée 75116 Paris France (法国) 电话: 33 1 44 43 5535 传真: 33 1 4443 5546  
美国: 1250, 24<sup>th</sup> Street NW Suite#300 Washington DC 20037 USA (美国) 电话: 1 202 776 7770 传真: 1 202 776 7771  
中国: 北京市朝阳区亮马桥路 50 号燕莎中心写字楼 C319 (100125) 电话: +86 10 6462 2066 转 51 或 65 传真: +86 10 6462 3206

## 土耳其主要经济数据

根据土耳其统计局和海关数据，2013年9月土耳其与2012年9月相比出口增加了1.3%，为131.21亿美元，进口增加3.5%至206.23亿美元。同月，外贸逆差为75.02亿美元。

2013年9月，土耳其出口欧盟总额为56.2亿美元，增加10.2%，占总出口量的42.8%。主要出口伙伴国为德国，达到11.96亿美元，增长7.1%。其后是伊拉克（10.2亿美元），英国（9.25亿美元），和俄罗斯（6.26亿美元）。

2013年9月，土耳其的主要进口伙伴国是中国（22.95亿美元），其后是俄罗斯（22.66亿美元），德国（20.05亿美元）。

2013年9月，除铁路及电车以外的车辆和汽车配件出口做多，为15.84亿美元，然后是锅炉，机械用具和零件11.29亿美元，电气机械和器材8.31亿美元，针织和钩针编织品及其制品8.18亿美元。

同时，进口前几位产品为，矿物燃料和矿物油48.97亿美元，锅炉、机器及机械用具为25.40亿美元，钢铁18.08亿美元，电子机械

和器材16.31亿美元，铁路及电车以外的车辆和汽车配件13.27亿美元。

CPI-土耳其 2013年9月份CPI上升了0.77%。

PPI-土耳其 2013年9月份PPI上升了0.88%。

消费信心指数-土耳其 10月份消费信心指数比上月上升了4.8%，达到75.5。  
(www.turkstat.gov.tr)

## 土耳其近期动态

### 土耳其出口9月上涨11%

土耳其出口商协会(TIM)主席 Mehmet Buyukeksi 在新闻发布会上表示，土耳其9月出口额为125亿美元，环比增长11%，同比增长0.6%。

9月份数据还显示，出口在过去九个月增长0.6%至9800亿美元，而近12个月的累计金额为1515.3亿美元，增长3.3%。(Turkish Press Review)

## 汇丰银行: 土耳其出口增长超过世界平均水平

汇丰银行环球研究(Global Connection)关于土耳其贸易预测的最新报告显示, 土耳其对中东, 非洲和亚洲的出口不断扩大, 预计到2020年土耳其年均出口增速可达12%。

因为超过全球出口增长预期的8%, 土耳其也在世界六大贸易新兴国的名单中。它的汇丰银行贸易信心指数是122点, 比全球平均指数112高。

报告提到土耳其工业机械、钢铁和化学制品这三个部门预计在未来会出现来自中东, 非洲和亚洲的消费者需求增长。

该报告赞扬土耳其近年来成为吸引投资者的胜地。这归功于该国发展的经济、充满活力的宏观经济结构和富有吸引力的税收机制。土耳其青年、有利的地理位置和合格的劳动力也是吸引外国投资者的地方。

今年前3季度, 土耳其出口额已达1120亿美元, 年底目标出口额为1535亿美元。该国计划在2023年, 即土耳其建国100周年时将出口额增至5000亿美元出口。(Zaman)

## 土耳其汽车出口9月高涨

根据乌卢达汽车工业出口商协会(OIB)发布的数据, 土耳其在9月机动车辆和部件出口同比增长31%, 获得了20亿美元的利润额, 是近五年来的最高水平。

土耳其最大出口市场——汽车制造业——由于欧洲需求情况好转而复苏, 汽车出口额在过去9个月达到了157亿美元, 同比增长12%, 按此趋势, 全年出口额可超过200亿美元的年出口目标。

作为欧洲第六大汽车制造商之一以及轻型商用车顶级制造商, 土耳其汽车产业在2012年生产了110万辆机动车, 其中著名品牌包括丰田、福特、雷诺、菲亚特、本田和现代。

近年来, 许多土耳其汽车制造商增加了新款汽车生产线, 同时还扩大了产能。(Zaman)

## 土耳其大臣称该国贫困减少

土耳其发展部部长Cevdet Yılmaz 10月18日在一份书面发言中表示, 在土耳其民众中, 日生活开销低于2.15美元人群比重从2002年的3.04%下降到了2011年的0.14%。

Yılmaz 还指出, 日生活开销低于4.3美元的

人群占比从 2002 年的 30.3% 下降到了 2011 年的 2.79%。

他表示，土耳其已将一系列宏观经济结构调控政策作为政策实施重点，试图通过提高经济增速带动收入上升，促进收入公平分配。

他指出：“2012 年公共支出占 GDP 的比重已经增长到了 17.2%。”

为了防范贫困问题，一系列发展政策已被采纳，这有利于保持社会就业机会均等并扩大就业范围。

“除社会支持项目(SODES)之外，我们还将继续支持扶贫项目，”他说，“在过去 5 年中，我们给予了 7271 个项目大约 8.81 亿土耳其里拉的资金支持。” (Hürriyet)

### 土耳其首座核武器工厂可能在 2023 年完工

土耳其 Akkuyu 核电站副主席 Rauf Kasumov 对阿纳多卢通讯社(Anadolu Agency)表示，该核电站的有利环境影响分析报告预计在 2014 年初会被采纳，接下来该工厂的四个单元也将在 2023 年完工。

“按照土耳其和俄罗斯的计划目标，该核电站必将于在 2023 年前竣工。”他说。

土耳其当局要求俄罗斯原子能署提交的环境报告(ÇED)将很快递送至环境部，但这仍晚于计划时间好几个月。

“我们已经先从政府部门带回了部分环境问题报告。翻译完这些报告文件后，我们会将其寄往莫斯科，然后在那儿继续研究这些问题。所有问题正分部提交到我们手上，但我们已要求将这些问题一次性送达以缩短进程。”他说。

他还补充道，他们将开始专注于获得建筑许可证和发电机设备许可的相关工作。

没有环境许可，公司不能对估值 80 亿美元的分包合同发起投标。

上周某知情人士向 Reuters 透露，由于官方阻力的存在，这个 200 亿美元的核电站项目或许会推迟至少一个月。

总理 Recep Tayyip Erdoğan 早就极力倡导土耳其核电站项目建设，计划在 2023 年前开发项目 10% 的发电量以帮助减少土耳其对昂贵的碳氢化合物进口燃料的依赖。

土耳其计划的首个发电站的由俄罗斯原子能署建造，容量达 4800 兆瓦。但这一项目的建

设目前已落后于计划时间，其中第一个反应堆可能不会按计划于 2019 年运行。

“2019 年投入生产不太可能，2020 年投产还比较现实，”相关知情人士告诉 Reuters，指出这种规模的核反应堆在完全运行前需要至少 6-12 个月的测试期。

“政府官员是在为双方的建设安全考虑”，Kasumov 说道，“Akkuyu 将不会是俄罗斯原子核署修建的第一个工厂。”

“在我说第一块混凝土将在 2016 年铺设时，许多人感到惊讶。由于部分车间计划在地面下修建，一些地下建筑将花去两年时间，并且要装卸至少 1500 亿立方米泥土，”他说。

Kasumov 指出有 3 家企业已在该地区进行抗震和水文检查方面的工作，其中包括 Kandilli 地震天文台。

他们递交的结果报告数据基本一致，这表明该地区较为安全，发生地震概率小。这使得我们能够安心地建设核电厂，不用担心地震危险。

土俄政府根据双方关于核电站建造协议于 2011 年为该项目成立了一家联合控股公司公司。依照协议，该公司最初由俄罗斯授权的

公司直接或间接地全资控股。而在之后，俄罗斯方面股份均不能少于 51%。(Hürriyet)

### 为缓解经常账户赤字土耳其抑制信用卡贷款

10 月 9 日，为抑制增长过快的消费者贷款，土耳其政府宣布采取一系列的措施；此外，为了进一步缓解巨额经常账户赤字问题，土耳其进一步提高了国内储蓄率。土耳其银监会(BDDK)正致力于通过提高信用卡贷款成本、降低信用支付额度来控制消费信贷的增长。(Reuters)

## 商业资讯

### 日本投资者青睐土耳其市场

日本企业对土耳其激增的兴趣有望促使更多远东国家在未来对新兴国家进行投资。

“尽管处在动荡区域，土耳其经济仍然很有前景。”三菱东京日联银行土耳其代表卡诺在土耳其投资支持与促进局 (ISPAT) 组织的东京投资研讨会上说道。日本的最大贷款人就是在土耳其建立了代表处的日本金融机构之一，其他还包括日本瑞穗实业银行和三井住友银行。

谈及土耳其投资环境问题时，卡诺建议潜在的日本投资者出访土耳其以获得第一手经验。

“土日的距离不是问题，”卡诺说，“土耳其的商业环境和它举世闻名的旅游业一样好。

“土耳其总理雷杰普·塔伊普·埃尔多安是极有影响力的领导人。”卡诺说道。

日本中东合作中心主任中西章男也谈到了土耳其经济绩效，他说：“一些日本公司正致力于投资土耳其。等时机成熟后，我们会看到更多日本在土耳其的投资。”

“尽管中东地区市场潜力巨大，但其区域社会和政治动荡还是给投资者带来了困难。”这位日本中东合作中心的领导者接着说道：“总理埃尔多安的坚决立场已为土耳其的投资吸引力提供了担保。埃尔多安是一个非常影响力、非常老练的领导者。”

“土耳其投资支持与促进局（ISPAT）在展示土耳其投资环境和海外机会上起着关键的作用。日本公司倾向于成为永久型投资者，并会在投资每个项目前都慎重考虑。”中西先生说道。他强调促进局在改善土耳其在日本和其他地区的投资环境所付出的巨大努力。

“土耳其投资支持与促进局已加大努力吸引更多外商直接投资”，促进局主席说，“在我们总理的影响下，促进局在向来自世界各地的国

外商人展示我国投资机会的方面都起着积极作用。

在最近几周，促进局在日本，马来西亚和新加坡主办了一系列关于的会议和研讨，作为促进全球投资活动的一部分。

土耳其巨大的国内市场、宏观经济结构和政治的稳定以及一个战略上重要的地位和成熟的劳动力市场，均被外国投资者视为最有吸引力的特质。(invest.gov.tr)

### 西班牙 Tolsa 集团在土耳其投资

西班牙矿物生产商 Tolsa 在土耳其的第一个工厂正式投产。作为领先的黏土加工品牌，托尔萨坐落在中部安纳托利亚(Anatolian)的埃斯基谢希尔市(Eskişehir)的土耳其工厂致力于为宠物市场生产消费产品。

该工厂投资了 250 万新土耳其里拉（折合人民币约 125 万美元），其年产量可达 10 万吨。托尔萨土耳其总经理 Gonzalo García 在开幕式上讲话时强调土耳其水苏属植物和其他大理石、金属矿物的潜力。

“我们致力于为土耳其市场创造价值，我们的生产和经营都满足品质保证、高标准环境保护、食品安全、职业风险防范以及公司社会

责任等方面的要求。我们乐于通过此次投资在矿物消费品生产领域里促进土耳其的可持续发展。我想要感谢土耳其投资支持与促进局（ISPAT）自始至终的努力和对这个项目的贡献。”他说道。

该西班牙公司在土耳其首都安卡拉拥有一座海泡石矿井，自去年起已开始运营。它还计划在未来几年中投资 500 万土耳其里拉（约合 250 万美元）以开发和扩张在土耳其的运作。(invest.gov.tr)

### 普利司通向土耳其新工厂投资 3000 万美元

土耳其与日本的合资企业 Brisa 将在土耳其安纳托利亚省 (Anatolia) 中部的阿克萨赖 (Aksaray) 投资 3000 万美元用于建设一个新客车轮胎厂。

日本普利司通和土耳其萨班哲集团计划每年在新工厂生产 42 亿个辐射轮胎，以补充伊兹米特 (Izmit)、科喀艾里 (Kocaeli) 地区现有生产厂的汽车、卡车和公交车轮胎生产量。土耳其合理的人口结构将支持土耳其经济持续增长，这也将使得该国的汽车拥有率在未来几年稳步上升。

这个位于阿克萨赖省 (Aksaray) 的工业园区斥资 3000 万美元修建，并计划于 2018 年投产，并将花去。

日本轮胎生产商住友橡胶集团 (Sumitomo Rubber Industries) 最近在土耳其昌克勒省 (Cankiri) 投资了 5 千万美元与该国企业 Petlas Lastik Sanayi 合伙新建了一个轮胎工厂。(Milliyet)

### GE 在土耳其推进 9000 万美元投资

通用电气 (GE) 正在土耳其多个行业领域实施推进它的 9000 万美元投资计划。这个美国跨行业集团公司于去年宣布计划，决定在今后 3 年中对土耳其的医疗保健、能源、机车和喷射发动机制造等领域进行投资。

GE 公司还与土耳其发动机行业协会 (TUSAS) 在埃斯基谢希尔 (Eskişehir) 举办了关于向 CFM 国际集团出售喷射发动机部件的协议签署仪式。CFM 国际集团是 GE 公司和法国 Snecma 公司的合资企业。GE 首席执行官 Jeff Immelt 出席了该仪式，并表示说 GE 公司在土耳其投资总额已达 5150 万美元。

“该协议将创造 20 亿美元的商业价值以及 200 份新增就业机会，”GE 首席执行官说，“能源部门也是公司发展的重点领域。随着可

再生能源行业的发展，我们将在土耳其制造风力涡轮机。”他还提到，医疗保健也是 GE 公司在土耳其发展的关键领域之一。

GE 公司已与土耳其企业 Gama Enerji 共同投资 4 亿欧元在土耳其西部的克鲁兹卡雷 (Kirikkale) 地区建立了一个发电站。GE 公司的运输部正与土耳其机车引擎公司 (TULOMSAS) 在埃斯基谢希尔市联合生产 PowerHaul 系列货运机车。(invest.gov.tr)

## 国际关系

### 欧盟重启入盟谈判促土耳其改革

为促进土耳其民主改革，抑制土耳其总理 Recep Tayyip Erdoğan 的独裁统治倾向，欧盟决定重启停滞长达 3 年之久的关于土耳其加入欧盟的谈判。

欧盟外交部长 10 月 22 日表示，欧盟将在两周内重启土耳其入盟谈判。欧盟高级外交官员们表示，德国在上月大选前一直是极力反对土耳其入盟的，而如今其态度的大转变才使得土耳其入盟谈判成为可能。

一直以来，德国、法国以及其他几个国家都极力反对土耳其加入欧盟。但 10 月 21 日在卢森堡举行的外交部长会议上，荷兰在关于是否

重启土耳其入盟谈判的问题上改变了立场，其他国家也随之投了赞同票。

荷兰外交部长 Frans Timmermann 表示，荷兰不反对重启土耳其入盟谈判。

近月来，欧盟与土耳其的关系持续恶化，而土耳其总理 Erdoğan 关于欧洲衰落分裂而土耳其经济崛起的公开言论更使得欧盟与土耳其的关系降至历史冰点。

安卡拉谈判代表表示，相比土耳其对欧盟的需要，现阶段欧盟更需要土耳其。土耳其入盟谈判被搁置 3 年多，部分原因是塞浦路斯的反对票，而其反对原因仅是安卡拉拒绝对希腊和塞浦路斯的进口商品开放港口。

然而，欧盟内部还存在更多的反对。法国前总统 Nicolas Sarkozy 对关于土耳其的欧盟成员资格言论进行封锁，而德国总理 Angela Merkel 表示，由于土耳其未达到欧盟成员国标准，因此仅能与欧盟达成一个特殊合作协议。

土耳其总理 Erdoğan 在 5 月和 6 月期间对全国性街头抗议示威的野蛮镇压，引起了国际社会的广泛指责。德国总理 Merkel 因此事件成功阻止了土耳其的入盟谈判重启。

其他国家则认为，欧盟应该充分利用入盟谈判这一筹码，督促土耳其的政治改革，推动司法改革协商，强化人权意识和新闻自由度。

欧洲委员会已全面授权土耳其入盟谈判，但委员会的部长们决定将协商领域限制在区域发展和基层民主方面，这是针对土耳其在结束库尔德叛乱方面的效果甚微的“和平进程”的强化措施，库尔德人最需要的是更多的政府分权和地方自治权。

伊斯坦布尔 Bahcesehir 大学欧盟关系学教授 Cengiz Aktar 表示，欧盟和德国在 6 月份推迟了土耳其入盟谈判，以示对土耳其在 5 月和 6 月在 Gezi 公园暴动的不满。但欧盟和土耳其的专家学者均认为，欧盟的部长们本应采取更明确的方式表明这一态度。

奥地利外交部长表示，关于土耳其的基本人权和司法制度的协商亟待展开，必须明确，如果土耳其有意向欧盟靠拢，那么它不得不在这些领域进行改革，从而强化人权。

Erdogan 于 9 月公开了改革的一揽子法案，这在劝说 Merkel 重启协议方面起到了积极作用。

Aktar 说到：“在其他如司法制度、基本人权、社会公平、自由与安全方面开展协商将是更

重大的举措。德国的行动将在这些方面的谈判上起到积极作用。但实质性影响的发挥仍依赖于土耳其自身及其司法制度的完善。”

(The guardian)

### 土耳其能源部长：2014 年计划至少进口 5 百万吨伊朗原油

土耳其能源部长在 10 月 24 日表示，考虑到对伊朗原油进口的任何削减都将“威胁”到土耳其经济发展，因此土耳其计划在 2014 年进口至少 500 万吨（10 万桶/每天）伊朗原油，这和 2013 年的进口额基本持平。

Taner Yıldız 还在韩国举行的世界能源会议上发表简报说到，土耳其还计划每年从伊朗进口 100 亿立方米天然气，若伊朗方面供给充足还将进口更多。

欧盟和美国认为伊朗正在研发核武器，然而，Tehran 认为伊朗仅是在研发电力仪器。西方国家出于对伊朗研发核武器的制裁，已将其原油出口额削减至 2012 年之前的一半，这致使伊朗每月收入损失十亿乃至百亿美元。

Yıldız 表示：“现阶段，我们的原油进口额大约是 500 万吨，减少进口量将威胁到我国的能源供应安全。”

他还说道，土耳其的能源需求在过去 10 年间成倍增长，在今后 10 年内将会再翻一倍。

他还说到，如果伊朗增加天然气产量，土耳其还将从其进口更多天然气来满足自身能源需求。

土耳其和另外 8 个经济体一致同意削减从伊朗进口的原油量，美国因此在 6 月恢复了对伊朗制裁的为期 6 个月的豁免。

10 月的第三周，六大国和伊朗举行了为期两天的核谈判，美国评价其为迄今最认真、最坦诚的核谈判。西方政治家认为，德黑兰暗示其准备缩减原子活动以继续换取经济制裁豁免权。

当被问到土耳其首座核电厂建造进程时，能源部长表示该工程进程不存在任何推迟，新增的安全升级工程建设已完成。

他进一步表示，计划在黑海边建造的第二座电厂将如期在 2023 年开始建造。

本月早些时候，与土耳其核电厂相关的内部人员透露，由于官方原因，这个由俄罗斯的 Rosatom 建造的，价值 200 亿美元的，4800 兆瓦的土耳其首座核电厂项目可能被推迟完工至少 1 年。(Reuters)

## 土耳其欧盟事务部长：欧盟国家应降低签证要求

土耳其欧盟事务部长兼首席谈判代表 Egemen Bağış 在对希腊的正式访问期间，在雅典会见了希腊外交部长 Dimitris Kurkulas 并联合举办了新闻发布会。

他们表示，会谈中双方谈到了希腊和土耳其之间关于塞浦路斯的问题、在西色雷斯的土耳其少数民族问题、在雅典的清真寺近况以及在土耳其开设哈尔基神学院的问题。Bağış 谈到，希腊针对土耳其公民的签证要求过于严苛，应尽快调整签证要求标准。Bağış 还表示，双方均强调共同采取措施解决问题的重要性，两国将积极努力合作，用行动展现诚意。(Turkish Press Review)

## 美国对土耳其拟购中国导弹表担忧

美国驻土耳其大使 Francis Ricciardone 24 日称，土耳其决定与受美国制裁的中国企业共建导弹防御系统，美国担心这可能损及联合防空能力。但他对美土两国关系恶化的揣测不以为然。

Ricciardone 表示，美国已开始与土耳其展开“专家”对话，评估土耳其此项计划的影响。

美国将土耳其视作在中东的重要合作伙伴，两国在反恐及能源安全等各个领域存在共同利益。但土耳其日益寻求在世界舞台上更独立的地位，对美国不像过去那么言听计从。

“我们十分担心这会对美国和土耳其的联合导弹及空中防御带来什么样的影响。”Ricciardone 说，“我们刚刚开始与土耳其政府展开专家磋商，我们将非常有礼貌地、作为盟友、通过正式渠道进行磋商。”

土耳其是北约成员国，9 月宣布在中国、俄罗斯、美国和欧洲企业中，选定中国精密机械进出口公司赢得其招标，后者将为土耳其提供 FD-2000 型导弹防御系统。

美国曾以违反美国针对伊朗、朝鲜和叙利亚的《防扩散法案》为由，将中国精密机械进出口公司列入制裁名单。

北约秘书长拉斯穆森 (Anders Fogh Rasmussen) 也曾对此事表示担忧，称希望土耳其选择与北约其他成员国系统兼容的导弹防御系统，否则可能破坏北约的核心原则。

土耳其已表示可能与中国精密机械进出口公司签署价值 34 亿美元的合同，但称并非最终决定。(Reuters)

## 美国众议院议长对 TÜSİAD 表示土耳其不应被排除在 TTIP 之外

土耳其工商企业家协会 (TÜSİAD) 主席 Muharrem Yılmaz 在 10 月 11 日说道，美国众议院议长 John Boehner 在华盛顿会见该协会代表时表示，他同样认为将土耳其排除在跨大西洋贸易与投资伙伴协定(TTIP)之外是有失公平的。

Yılmaz 还谈到，TÜSİAD 代表团与美国的国家安全委员会 (NSC) 官员、国务院官员以及国会成员在纽约举办了多个高级别会谈。

会谈期间，TÜSİAD 的代表们表示，土耳其有可能被美国和欧盟排除在自由贸易协定之外，这令土耳其感到不安。

Yılmaz 对 Anadolu 通讯社说道：“TTIP 被誉为‘经济领域的北约’，将土耳其排除在 TTIP 之外令我们难以接受。”

他补充道：“我们对于被排除在该协议之外会如此不安，不仅因为 TTIP 利于成员国的经济发展，而且因为这个协议具有地缘政治的战略意义。”

Yılmaz 强调，在与美国共和党领导人

Boehner 的会议中，土耳其方面的意见已经表达得足够清楚。

Yilmaz 说道：“Boehner 对我们的观点表示赞同，他也认为将土耳其排除在欧盟和美国间如此重要的协议之外有失公平。相信他会在这个问题上对我们表示理解，这也是我们呼吁建立平行自由贸易协定的原因。”

作为土耳其被排除在 TTIP 之外的备选方案，安卡拉已经开始与美国协商推进土耳其-美国自由贸易协定。

Yilmaz 确信华盛顿将土耳其看做是西方的重要伙伴，“他们对土耳其一直密切关注，我们发现土耳其的改革行动经常会被他们讨论。”他说，稳定的经济增长是积极的信号，这对土耳其与美国的合作是极为有利的。

Yilmaz 还表示，华盛顿官员们正在密切关注安卡拉的民主改革。“他们密切关注土耳其的改革措施，对这一问题尤其敏感。”

Yilmaz 补充说，他们已经邀请 Boehner 出访土耳其。

该协会代表团还参加了庆祝 TÜSİAD 华盛顿办事处成立 15 周年的一系列特别活动。

(Hürriyet Daily News)

## 土耳其与中国

### 刘奇葆会见土耳其总统居尔

10月25日，中共中央政治局委员、中宣部部长刘奇葆带领中共代表团在土耳其访问的会见了土耳其总统居尔。

刘奇葆首先转达了习近平主席对居尔总统的亲切问候。他说，两千多年前，中土两国人民就沿着古“丝绸之路”开始友好往来。两国建交特别是进入新世纪以来，中土关系全面发展。

中方愿与包括土耳其在内的沿线各国一道，加强政策沟通、道路联通、贸易畅通、货币流通、民心相通，共同建设“丝绸之路经济带”，促进各国发展，造福各国人民。刘奇葆强调，文化交流的影响是深远的。两国文化、旅游等方面的合作空间巨大，应进一步充实合作内容，加快互设文化中心进程，相互推介旅游资源，深化人文交流，增进两国人民相互理解和友谊。刘奇葆还介绍了中国梦的基本内涵和深远意义。

居尔请刘奇葆转达他对习近平主席的问候和祝愿。他说，两国高层互访在推动双边关系发展方面发挥了积极作用，双边经贸合作进展顺利，人文交流扎实推进。习近平主席提

出的共建“丝绸之路经济带”意义重大，土方愿与中方携手合作，谱写“丝绸之路”文明发展新篇章。土方期待两国在文化、旅游、教育等领域进一步开展合作。(新华网)

### 中电光伏土耳其工厂获 TUV 莱茵认证

中电光伏土耳其工厂获得全球权威认证机构 TUV 莱茵认证，并且其生产的组件通过了 IEC61215 和 IEC61730 的权威认证测试。

中电光伏技术研发中心杨浩工程师介绍，TUV 莱茵认证是行业中除美国认证外的全球最权威的认证，认证的相关检查极其严格，正因为此，它也成为了欧洲市场客户的指定认证。此次土耳其工厂获得 TUV 莱茵认证证书不仅对于全面打开欧洲市场具有巨大的推动和支撑作用，更能在欧洲市场建立广泛的品牌效应，其产生的利好效应十分深远。

据悉，在土耳其工厂获得此认证之前，中电光伏下属的上海 SST 和南京 NRE 已获得此项权威认证，这不仅标志着中电光伏的品牌已走入了行业第一方阵的阵列，同时也标志着中电光伏品牌已经获得了全球广泛的认可。中电光伏坐落于土耳其伊斯坦布尔的合资工厂的启动仪式后不久，此前该公司表示，光伏组件已经开始从该工厂出货。(中国电气集团)

### 华为中标土耳其国家铁路 Kayaş-Kayseri GSM-R 项目

全球领先的信息与通信解决方案供应商华为，10 月 22 日宣布其 GSM-R 成功中标土耳其 TCDD(土耳其国家铁路局)的 Kayaş-Kayseri 铁路项目，并将于近期启动交付。

这是华为 GSM-R 继土耳其 Eskişehir-Alayunt-Kütahya-Balıkesir 项目和 Alsancak-Cumaovası-Torbalı-Tepeköy 项目之后，在土耳其铁路市场的又一次重大突破。至此，华为已成为 TCDD 最大 GSM-R 供应商。

土耳其 Kayaş-Kayseri 铁路，连接土耳其第七大都市 Kayseri 市和 Kayaş 市，全程 367 公里，共 22 个车站。该 GSM-R 铁路项目将采用严格的 ETCS L2 标准，设计时速 160km/h，华为 GSM-R 将承载 ETCS L2 列控信息，提供相关的服务，并和现有网络设备提供商 NSN(Nokia Solutions and Networks)的 GSM-R 核心网进行对接。项目建成后，将极大提升 Kayseri 市、Kayaş 市及沿线区域的客运能力，促进铁路沿线地区经济飞速发展。

Kayaş 市到 Kayseri 市沿线的安纳托利亚高原地区环境复杂，华为 GSM-R 采用适合于广覆盖的室内宏基站，和适合于隧道、弯道、铁

路联轨站覆盖的分布式基站，保证 GSM-R 网络高效可靠的运行，并最大限度降低客户的运营成本。华为 GSM-R 满足承载 ERTMS(欧洲铁路运输管理系统)ETCS L2(等同于国内的 CTCS-3)信号系统的要求，将助力 TCDD 组建 Kayaş 市、Kayseri 市及其沿线地区的现代化铁路通信网络，提高铁路系统运输效率。(Huawei)

### 土耳其试验红旗 9 导弹 将与中国联合生产

“没人有权干涉土耳其独立自主的决定。”面对北约和美国对土耳其购买中国“红旗-9”防空导弹计划的打压，土总理埃尔多安 23 日做出强硬表态。土耳其总统居尔当天也出面辩护：“任何国家优先考虑自己的利益是最自然不过的事情。”而在西方，反对土耳其购买中国导弹的“和声”则越来越响。北约秘书长拉斯穆森 22 日再次要求土耳其“考虑北约立场”；美国 24 日向土耳其表达“严重关切”；有北约官员甚至抨击中国导弹系统是“病毒”。西方媒体则质问土耳其“会不会把中国的特洛伊木马塞进北约”；有的直接警告埃尔多安：购买中国导弹，正让土耳其“疏远老朋友”。看来，要达成这笔价值 34 亿美元的合作，土耳其必须有勇气跨越西方设下的一道道坎。而中国在世界武器市场追赶的脚步已然让西方感受到压力。“中国军工企业进军全球”、“中国在中东影响力日益增

长”，透过土耳其导弹协议，西方媒体得出的两个结论。(China Daily)

### 胜利渤海钻井把网电驱动钻井用到了土耳其

渤海钻井土耳其项目花了近半个月时间在队伍周边高压线进行实地调查、了解，学习当地高压用电政策。在摸清了土耳其用电情况后，项目全体人员经过讨论验证，认为油改电是切实可行的。随后，在得到总公司、事业部领导的大力肯定和支持后，项目部迅速展开。

自 7 月底在 UGS-6 井施工中后期正式尝试使用网电开始至完井，近 40 天的时间里，同比 UGS-7 井节约柴油 66 方，折算人民币约 100 万元，扣除 40 天的网电电费 27 万元，仅柴油一项就节约成本近 73 万元。如按此计算，仅油改电一项就能为口井节约成本约 150 万元，比使用柴油节约 50%以上成本费用，油改电工程的成功也将助推土耳其项目进一步降本增效。

9 月 12 日，土耳其地下天然气储气库项目 UGS-6 井顺利完井，同时网电试运行也获得圆满成功。从 4 月着手申请到 7 月正式试用，经历了无数次的实地考察、多部门的批准审核、多个合同的谈判签订、多次供电参数的

调整、多次现场试验运行，在 100 天的时间里，渤海钻井土耳其项目完成了海外大包项目首次油改电工程。

该工程的成功在为后续海外大包项目油改电提供了宝贵经验的同时，也标志着胜利渤海土耳其项目 50115 队成为胜利海外市场首个实现网电驱动的钻井队伍。(胜利在线)

### 丝绸之路国际大会在伊斯坦布尔举行

丝绸之路国际大会 28 日在土耳其最大城市伊斯坦布尔召开。建设新丝绸之路的构想受到与会者的欢迎和支持，他们表示新丝绸之路将在沿线各国的全方位合作中凸显重要作用。

当天，阿富汗、阿塞拜疆、格鲁吉亚和土耳其等 17 个国家的政府官员及 4 400 多名专家学者出席大会。土耳其运输部、贸易部、文化和旅游部 3 部部长出席大会，体现了土政府及人民对振兴丝绸之路的热情和政治意愿。

土耳其运输部长比纳勒·耶尔德勒姆在大会上说，建设新丝绸之路对本地区国家来说是一个重大机遇。土耳其在 21 世纪要以振兴丝绸之路作为优先发展目标，积极发展包括中国在内的地区性合作，在经贸、文化、旅游等方面开展全方位合作和交流。

来自阿富汗、阿塞拜疆和格鲁吉亚的 3 位部长也在会上发表讲话，表示要联合行动，积极投入到新丝绸之路的建设事业中。阿富汗运输部长达乌德·阿里·纳杰菲说，阿富汗愿为建设新丝绸之路出力，成为连接东西方的陆路桥梁，发挥经济发展的巨大潜力。

中国驻土耳其大使宫小生在接受新华社记者采访时说，习近平主席不久前访问中亚，提出建设“丝绸之路经济带”的构想，受到各国高度欢迎和重视。与会专家们认为，新丝绸之路把亚洲和欧洲重新连接起来，将会产生巨大市场和效益。我们积极推进新的丝绸之路建设，具有重要的战略意义和很强的现实意义。

为期 3 天的丝绸之路国际大会是在土耳其总统居尔和政府支持下召开的。其间，中国苏州市政府还举办了“中国丝绸展”，推出 6 大类 228 个丝绸制品，集中展示了中国丝绸发展的悠久历史和丝绸文化的深厚底蕴，得到与会国家代表的欢迎和好评。

苏州市副市长徐明说，为响应习近平主席提出建设“丝绸之路经济带”的构想，苏州市赴国外举办丝绸展。除了丝绸以外，今天的苏州还拥有电子、机械设备等多种产品。我们要与丝绸之路沿线国家进行全方位的经济合作

和交流，尽快推进“丝绸之路经济带”的快速形成。(新华网)

## TÜSİAD 活动摘要

### TUSIAD 驻华盛顿代表处成立 15 周年

10月10日至11日，TÜSİAD 董事会和近 50 个会员企业参加了 TÜSİAD 驻华盛顿代表处成立 15 周年的活动。15 年前成立的华盛顿代表处反映了土耳其商界对中美双边关系的重视程度，也展示了土耳其商界对土耳其与美国间更大的经济政治合作潜力的认同。

TÜSİAD 董事会在 10 月 10 日举办了欢迎晚宴庆祝华盛顿代表处成立 15 周年。董事会主席 Muharrem Yılmaz 说道：“1998 年，为强化土耳其与美国的经济纽带，我们在华盛顿成立了代表处，这是对深化和多样化土耳其与美国伙伴关系的一种承诺。”

土耳其副总理 Ali Babacan 作为荣誉嘉宾出席了欢迎晚宴，并向 TÜSİAD 表示了祝贺。

在欢迎晚宴期间，TÜSİAD 美国董事会主席 Mustafa Koç 在华盛顿代表处发展期间的领导工作获得了广泛的认同与赞赏。(tusiad.org)

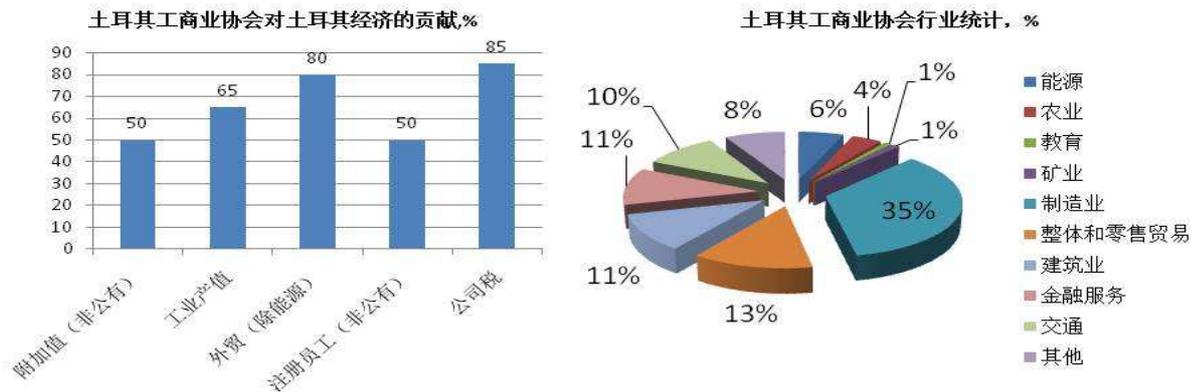
### 货币兑换 (31.10.2013)

1 土耳其里拉= 3.05790 人民币

1 土耳其里拉= 0.501563 美元

(<http://www.xe.com/ucc/>)

## 数字 TÜSiAD



### 知道吗?

- 土耳其是全球第15大经济体，欧盟27个成员国中的第6大经济体。
- 土耳其是全球第11大钢铁生产国，汽车产量也在世界上名列前茅。
- 黄金海岸、旖旎风光使土耳其成为世界第7大旅游目的地。
- 2008年，在全球大部分航空公司遭受金融危机带来的重挫时，土耳其航空公司实现了327%的利润。
  - 截止到2008年，土耳其拥有4400多万的信用卡用户、6600多万的移动用户和3000多万的互联网用户。
  - 土耳其工商企业家协会（TÜSiAD）成立于1971年4月2日，是由土耳其私营企业组成的非政府性组织。
  - 迄今为止，TÜSiAD已有600个会员，这些会员所代表的企业多达3000多家。
  - TÜSiAD 下设9个工作委员会，30个工作组。
  - 阿勒祖罕·东安·亚勒琴达（ArzuhanDoğanYalçındağ）女士是TÜSiAD第一位女主席。
  - TÜSiAD 在土耳其的工商企业中扮演着重要角色。协会中除政府官员和农业经营者之外，大约有50%的工作人员同时在TÜSiAD成员公司里就职。其成员所代表的行业分布于制造业（35%）、批发和零售业（13%）、建筑业（11%）、交通运输业（10%）、能源（6%）、农业和食物加工(4%)、采矿业（1%）、教育（1%）以及其它行业（8%）。